



INTERRUPTION
DE TRAFIC

UNTERBRECHUNG DES
BAHNVERKEHRS



Interruption totale
du trafic ferroviaire entre
Fribourg et **Cressier**

Totalunterbruch des Zugverkehrs
zwischen **Freiburg** und **Cressier**



SA 07.07 — DI/SO 19.08.2018

Des bus remplacent les trains / Ersatzbusse.
En savoir plus / Mehr erfahren: tpf.ch/chantier-courtepin

Informations

Dans le cadre du renouvellement des infrastructures ferroviaires sur la ligne Fribourg - Morat - Ins, les Transports publics fribourgeois (TPF) poursuivent les travaux débutés en octobre 2017 à la gare de Courtepin. Ce chantier entraîne une interruption totale du trafic ferroviaire entre Fribourg et Cressier du samedi 7 juillet (début du service) au dimanche 19 août 2018 (fin du service).

Les travaux ont pour objectifs d'améliorer l'accessibilité de la gare aux personnes à mobilité réduite et d'accroître la sécurité ainsi que le confort des voyageurs. Les aménagements suivants sont prévus :

- Renouvellement complet des installations de la gare (voies, lignes de contact, quais, installations de sécurité et d'accueil)
- Amélioration de la géométrie ferroviaire
- Renouvellement complet de cinq passages à niveau (infrastructure + installation de sécurité)

Informationen

Diesen Sommer setzen die TPF die seit Oktober 2017 laufenden Erneuerungsarbeiten der Bahninfrastruktur auf der Strecke Freiburg - Murten - Ins fort. Aufgrund der Baustelle wird der Zugverkehr zwischen Freiburg, Murten und Cressier teils vorübergehend, teils vollständig unterbrochen.

Das Ziel der Arbeiten ist die Verbesserung des Bahnhofszugangs für Personen mit eingeschränkter Mobilität und die Erhöhung der Sicherheit und des Komforts für die Reisenden. Folgende Einrichtungen sind vorgesehen:

- Totalerneuerung der Bahnhofinfrastruktur (Gleise, Fahrleitungen, Perrons, Sicherungsanlage und Empfangseinrichtungen)
- Verbesserung der Bahngeometrie
- Totalerneuerung von zwei Bahnübergängen (Infrastruktur + Sicherungsanlage)



Calendrier

20.08.2018



06.2019

Mise en service partielle de la gare (quai 2) et reprise du trafic ferroviaire /

Teilweise Inbetriebnahme des Bahnhofs (Perron 2) und Wiederaufnahme des Zugverkehrs



Zeitplan


Mise en service de la gare complète /

Inbetriebnahme des gesamten Bahnhofs

Solutions de remplacement

Durant les travaux, des bus remplacent les trains des lignes **S20** (Fribourg - Neuchâtel) et **S21** (Fribourg - Ins).


Bus accéléré

 Fribourg - Pensier - Courtepin - Münchenwiler-Courgevaux - Morat

Omnibus

 Fribourg - Givisiez - Belfaux - Granges-Paccot, Lavapesson - Pensier - Courtepin - Münchenwiler-Courgevaux - Morat

Bus Cressier - Courtepin

 Cressier - Courtepin

Ersatzlösungen

Während der Bauarbeiten verkehren Ersatzbusse der Linien **S20** (Freiburg - Neuenburg) und **S21** (Freiburg - Ins).


Express-Bus

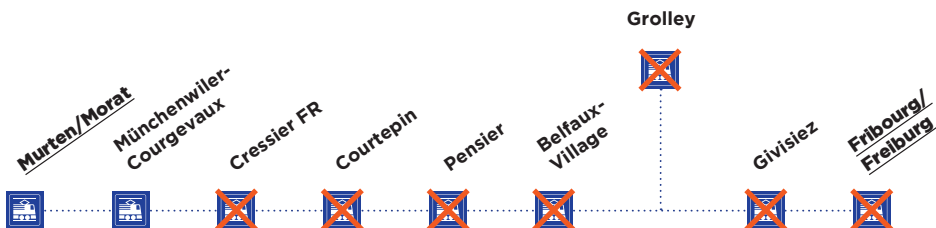
 Freiburg - Pensier - Courtepin - Münchenwiler-Courgevaux - Murten

Omnibus

 Freiburg - Givisiez - Belfaux - Granges-Paccot, Lavapesson - Pensier - Courtepin - Münchenwiler-Courgevaux - Murten

Bus Cressier - Courtepin

 Cressier - Courtepin



Horaires



Les correspondances sont garanties dans la mesure du possible.

Attention aux horaires de départ et d'arrivée modifiés.



Bus accéléré / Express-Bus

Horaire / Fahrplan

Murten/Morat - Fribourg/Freiburg

Murten/Morat (départ / Abfahrt)

Ⓐ 05:27	✕ 05:59	Ⓐ 06:29	06:59	✕ 07:29	07:59	08:29	08:59	09:29	09:59	10:29	10:59
11:29	11:59	12:29	12:59	13:29	13:59	14:29	14:59	15:29	15:59	16:29	16:59
17:29	17:59	18:29	18:59	19:29	19:59	20:29	20:59	21:59	22:59	23:34	00:52

Münchenwiler-Courgevaux (départ / Abfahrt)

Ⓐ 05:30	✕ 06:02	Ⓐ 06:32	07:02	✕ 07:32	08:02	08:32	09:02	09:32	10:02	10:32	11:02
11:32	12:02	12:32	13:02	13:32	14:02	14:32	15:02	15:32	16:02	16:32	17:02
17:32	18:02	18:32	19:02	19:32	20:02	20:32	21:02	22:02	23:02	23:37	00:55

Courtepin (départ / Abfahrt)

Ⓐ 05:40	✕ 06:12	Ⓐ 06:42	07:12	✕ 07:42	08:12	08:42	09:12	09:42	10:12	10:42	11:12
11:42	12:12	12:42	13:12	13:42	14:12	14:42	15:12	15:42	16:12	16:42	17:12
17:42	18:12	18:42	19:12	19:42	20:12	20:42	21:12	22:12	23:12	23:47	01:05

Pensier (départ / Abfahrt)

Ⓐ 05:43	✕ 06:15	Ⓐ 06:45	07:15	✕ 07:45	08:15	08:45	09:15	09:45	10:15	10:45	11:15
11:45	12:15	12:45	13:15	13:45	14:15	14:45	15:15	15:45	16:15	16:45	17:15
17:45	18:15	18:45	19:15	19:45	20:15	20:45	21:15	22:15	23:15	23:50	01:08

Fribourg/Freiburg (arrivée / Ankunft)

Ⓐ 05:59	✕ 06:31	Ⓐ 07:01	07:31	✕ 08:01	08:31	09:01	09:31	10:01	10:31	11:01	11:31
12:01	12:31	13:01	13:31	14:01	14:31	15:01	15:31	16:01	16:31	17:01	17:31
18:01	18:31	19:01	19:31	20:01	20:31	21:01	21:31	22:31	23:31	00:06	01:24

Fahrplan



Die Anschlüsse werden nach Möglichkeit gewährleistet.

Bitte beachten Sie die geänderten Abfahrts- und Ankunftszeiten.

Explication des signes

Jours de circulation

- Ⓐ Lundi–vendredi, sauf fêtes générales
- ✕ Lundi–samedi, sauf fêtes générales
- 📅 Nuits ven./sam. et sam./dim.

Zeichenerklärung

Verkehrstage

- Ⓐ Montag–Freitag ohne allg. Feiertage
- ✕ Montag–Samstag ohne allg. Feiertage
- 📅 Nächte Fre./Sam. und Sam./Son.

Fribourg/Freiburg - Murten/Morat

Fribourg/Freiburg (départ / Abfahrt)

✕ 04:52	✕ 05:28	✕ 05:58	06:28	06:58	07:28	07:58	08:28	08:58	09:28	09:58	10:28
10:58	11:28	11:58	12:28	12:58	13:28	13:58	14:28	14:58	15:28	15:58	16:28
16:58	17:28	17:58	18:28	18:58	19:28	20:28	21:28	22:28	23:32		

Pensier (départ / Abfahrt)

✕ 05:04	✕ 05:40	✕ 06:10	06:40	07:10	07:40	08:10	08:40	09:10	09:40	10:10	10:40
11:10	11:40	12:10	12:40	13:10	13:40	14:10	14:40	15:10	15:40	16:10	16:40
17:10	17:40	18:10	18:40	19:10	19:40	20:40	21:40	22:40	23:44		

Courtepin (départ / Abfahrt)

✕ 05:08	✕ 05:44	✕ 06:14	06:44	07:14	07:44	08:14	08:44	09:14	09:44	10:14	10:44
11:14	11:44	12:14	12:44	13:14	13:44	14:14	14:44	15:14	15:44	16:14	16:44
17:14	17:44	18:14	18:44	19:14	19:44	20:44	21:44	22:44	23:48		

Münchenwiler-Courgevaux (départ / Abfahrt)

✕ 05:16	✕ 05:52	✕ 06:22	06:52	07:22	07:52	08:22	08:52	09:22	09:52	10:22	10:52
11:22	11:52	12:22	12:52	13:22	13:52	14:22	14:52	15:22	15:52	16:22	16:52
17:22	17:52	18:22	18:52	19:22	19:52	20:52	21:52	22:52	23:56		

Murten/Morat (arrivée / Ankunft)

✕ 05:24	✕ 06:00	✕ 06:30	07:00	07:30	08:00	08:30	09:00	09:30	10:00	10:30	11:00
11:30	12:00	12:30	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00
17:30	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	21:00	22:00	23:00	00:04		



Omnibus / Omnibus

Horaire / Fahrplan

Murten/Morat - Fribourg/Freiburg

Murten/Morat (départ / Abfahrt)

Ⓐ 05:27	✕ 06:02	Ⓐ 06:31	07:01	✕ 07:31	08:01	08:31	09:01	09:31	10:01	10:31	11:01
11:31	12:01	12:31	13:01	13:31	14:01	14:31	15:01	15:31	16:01	16:31	17:01
17:31	18:01	18:31	19:01	19:31	20:01	20:31	21:01	22:01	23:01	23:36	Ⓜ 00:43

Münchenwiler-Courgevaux (départ / Abfahrt)

Ⓐ 05:30	✕ 06:05	Ⓐ 06:34	07:04	✕ 07:34	08:04	08:34	09:04	09:34	10:04	10:34	11:04
11:34	12:04	12:34	13:04	13:34	14:04	14:34	15:04	15:34	16:04	16:34	17:04
17:34	18:04	18:34	19:04	19:34	20:04	20:34	21:04	22:04	23:04	23:39	Ⓜ 00:46

Courtepin (départ / Abfahrt)

Ⓐ 05:40	✕ 06:15	Ⓐ 06:44	07:14	✕ 07:44	08:14	08:44	09:14	09:44	10:14	10:44	11:14
11:44	12:14	12:44	13:14	13:44	14:14	14:44	15:14	15:44	16:14	16:44	17:14
17:44	18:14	18:44	19:14	19:44	20:14	20:44	21:14	22:14	23:14	23:49	Ⓜ 00:56

Pensier (départ / Abfahrt)

Ⓐ 05:43	✕ 06:18	Ⓐ 06:47	07:17	✕ 07:47	08:17	08:47	09:17	09:47	10:17	10:47	11:17
11:47	12:17	12:47	13:17	13:47	14:17	14:47	15:17	15:47	16:17	16:47	17:17
17:47	18:17	18:47	19:17	19:47	20:17	20:47	21:17	22:17	23:17	23:52	Ⓜ 00:59

Lavapesson | Correspondance avec Agglo 1 (départ / Abfahrt)

Ⓐ 05:46	✕ 06:21	Ⓐ 06:50	07:20	✕ 07:50	08:20	08:50	09:20	09:50	10:20	10:50	11:20
11:50	12:20	12:50	13:20	13:50	14:20	14:50	15:20	15:50	16:20	16:50	17:20
17:50	18:20	18:50	19:20	19:50	20:20	20:50	21:20	22:20	23:20	23:55	Ⓜ 01:02

Belfaux-Village (départ / Abfahrt)

Ⓐ 05:54	✕ 06:29	Ⓐ 06:58	07:28	✕ 07:58	08:28	08:58	09:28	09:58	10:28	10:58	11:28
11:58	12:28	12:58	13:28	13:58	14:28	14:58	15:28	15:58	16:28	16:58	17:28
17:58	18:28	18:58	19:28	19:58	20:28	20:58	21:28	22:28	23:28	00:03	Ⓜ 01:10

Givisiez (départ / Abfahrt)

Ⓐ 05:56	✕ 06:31	Ⓐ 07:00	07:30	✕ 08:00	08:30	09:00	09:30	10:00	10:30	11:00	11:30
12:00	12:30	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	17:30
18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:30	23:30	00:05	Ⓜ 01:12

Fribourg Tivoli (arrivée / Ankunft)

Ⓐ 06:03	✕ 06:38	Ⓐ 07:07	07:37	✕ 08:07	08:37	09:07	09:37	10:07	10:37	11:07	11:37
12:07	12:37	13:07	13:37	14:07	14:37	15:07	15:37	16:07	16:37	17:07	17:37
18:07	18:37	19:07	19:37	20:07	20:37	21:07	21:37	22:37	23:37	00:12	Ⓜ 01:19

Explication des signes*Jours de circulation*

- Ⓐ Lundi–vendredi, sauf fêtes générales
- ✖ Lundi–samedi, sauf fêtes générales
- 🕒 Nuits ven./sam. et sam./dim.

Zeichenerklärung*Verkehrstage*

- Ⓐ Montag–Freitag ohne allg. Feiertage
- ✖ Montag–Samstag ohne allg. Feiertage
- 🕒 Nächte Fre./Sam. und Sam./Son.

Fribourg/Freiburg - Murten/Morat**Fribourg/Freiburg (départ / Abfahrt)**

✖ 04:39	✖ 05:15	✖ 05:45	06:15	✖ 06:45	07:15	07:45	08:15	08:45	09:15	09:45	10:15
10:45	11:15	11:45	12:15	12:45	13:15	13:45	14:15	14:45	15:15	15:45	16:15
16:45	17:15	17:45	18:15	18:45	19:15	20:15	21:15	23:19			

Givisiez (départ / Abfahrt)

✖ 04:44	✖ 05:20	✖ 05:50	06:20	✖ 06:50	07:20	07:50	08:20	08:50	09:20	09:50	10:20
10:50	11:20	11:50	12:20	12:50	13:20	13:50	14:20	14:50	15:20	15:50	16:20
16:50	17:20	17:50	18:20	18:50	19:20	20:20	21:20	23:24			

Belfaux-Village (départ / Abfahrt)

✖ 04:48	✖ 05:24	✖ 05:54	06:24	✖ 06:54	07:24	07:54	08:24	08:54	09:24	09:54	10:24
10:54	11:24	11:54	12:24	12:54	13:24	13:54	14:24	14:54	15:24	15:54	16:24
16:54	17:24	17:54	18:24	18:54	19:24	20:24	21:24	23:28			

Lavapesson | Correspondance avec Agglo 1 (départ / Abfahrt)

✖ 04:55	✖ 05:31	✖ 06:01	06:31	✖ 07:01	07:31	08:01	08:31	09:01	09:31	10:01	10:31
11:01	11:31	12:01	12:31	13:01	13:31	14:01	14:31	15:01	15:31	16:01	16:31
17:01	17:31	18:01	18:31	19:01	19:31	20:31	21:31	23:35			

Pensier (départ / Abfahrt)

✖ 05:00	✖ 05:36	✖ 06:06	06:36	✖ 07:06	07:36	08:06	08:36	09:06	09:36	10:06	10:36
11:06	11:36	12:06	12:36	13:06	13:36	14:06	14:36	15:06	15:36	16:06	16:36
17:06	17:36	18:06	18:36	19:06	19:36	20:36	21:36	23:40			

Courtepin (départ / Abfahrt)

✖ 05:04	✖ 05:40	✖ 06:10	06:40	✖ 07:10	07:40	08:10	08:40	09:10	09:40	10:10	10:40
11:10	11:40	12:10	12:40	13:10	13:40	14:10	14:40	15:10	15:40	16:10	16:40
17:10	17:40	18:10	18:40	19:10	19:40	20:40	21:40	23:44			

Münchenwiler-Courgevaux (départ / Abfahrt)

✖ 05:12	✖ 05:48	✖ 06:18	06:48	✖ 07:18	07:48	08:18	08:48	09:18	09:48	10:18	10:48
11:18	11:48	12:18	12:48	13:18	13:48	14:18	14:48	15:18	15:48	16:18	16:48
17:18	17:48	18:18	18:48	19:18	19:48	20:48	21:48	23:52			

Murten/Morat (arrivée / Ankunft)

✖ 05:22	✖ 05:58	✖ 06:28	06:58	✖ 07:28	07:58	08:28	08:58	09:28	09:58	10:28	10:58
11:28	11:58	12:28	12:58	13:28	13:58	14:28	14:58	15:28	15:58	16:28	16:58
17:28	17:58	18:28	18:58	19:28	19:58	20:58	21:58	00:02			



Bus Cressier - Courtepin / Bus Cressier - Courtepin

Horaire / Fahrplan

Cressier FR - Courtepin

Cressier FR (départ / Abfahrt)

Ⓐ 05:26	* 05:57	Ⓐ 06:28	06:58	* 07:28	07:58	08:28	08:58	09:28	09:58	10:28	10:58
11:28	11:58	12:28	12:58	13:28	13:58	14:28	14:58	15:28	15:58	16:28	16:58
17:28	17:58	18:28	18:58	19:28	19:58	20:28	20:58	21:58	22:58	23:28	🇪🇪 00:42

Courtepin (arrivée / Ankunft)

Ⓐ 05:38	* 06:09	Ⓐ 06:40	07:10	* 07:40	08:10	08:40	09:10	09:40	10:10	10:40	11:10
11:40	12:10	12:40	13:10	13:40	14:10	14:40	15:10	15:40	16:10	16:40	17:10
17:40	18:10	18:40	19:10	19:40	20:10	20:40	21:10	22:10	23:10	23:40	🇪🇪 00:54

Courtepin - Cressier FR

Courtepin (départ / Abfahrt)

* 05:10	* 05:46	* 06:16	06:46	* 07:16	07:46	08:16	08:46	09:16	09:46	10:16	10:46
11:16	11:46	12:16	12:46	13:16	13:46	14:16	14:46	15:16	15:46	16:16	16:46
17:16	17:46	18:16	18:46	19:16	19:46	20:46	21:46	22:46	🇪🇪 23:50		

Cressier FR (arrivée / Ankunft)

* 05:22	* 05:58	* 06:28	06:58	* 07:28	07:58	08:28	08:58	09:28	09:58	10:28	10:58
11:28	11:58	12:28	12:58	13:28	13:58	14:28	14:58	15:28	15:58	16:28	16:58
17:28	17:58	18:28	18:58	19:28	19:58	20:58	21:58	22:58	🇪🇪 00:02		

Explication des signes

Jours de circulation

- Ⓐ Lundi–vendredi, sauf fêtes générales
- * Lundi–samedi, sauf fêtes générales
- 🇪🇪 Nuits ven./sam. et sam./dim.

Zeichenerklärung

Verkehrstage

- Ⓐ Montag–Freitag ohne allg. Feiertage
- * Montag–Samstag ohne allg. Feiertage
- 🇪🇪 Nächte Fre./Sam. und Sam./Son.

Arrêts des bus de remplacement

Fribourg

Gare routière, quai 17

Givisiez

Le long de la route cantonale

Granges-Paccot

Arrêt provisoire TPF, Granges-Paccot, Lavapesson

Belfaux-Village

Place de la Gare

Pensier

Le long de la route cantonale, à proximité du Buffet de la Gare

Courtepin

Bus en direction de Fribourg et Cressier:

arrêt TPF, Courtepin, gare

Bus en direction de Morat:

le long de la route cantonale

Cressier

Place de la Gare

Münchenwiler-Courgevax

Le long de la route cantonale

Morat

Le point de départ et d'arrivée des bus se trouve derrière la gare, sur Alte Freiburgstrasse, à côté de la voie 4

Haltestellen Ersatzbusse

Fribourg

Busbahnhof, Quai 17

Givisiez

Entlang der Kantonsstrasse

Granges-Paccot

Provisorische Haltestelle TPF, Granges-Paccot, Lavapesson

Belfaux-Village

Bahnhofplatz

Pensier

Entlang der Kantonsstrasse, in der Nähe des Bahnhofbuffets

Courtepin

Bus in Richtung Fribourg und Cressier:

Haltestelle TPF, Courtepin, Bahnhof

Bus in Richtung Murten:

Entlang der Kantonsstrasse

Cressier

Bahnhofplatz

Münchenwiler-Courgevax

Entlang der Kantonsstrasse

Murten

Der Abfahrts- und Ankunftsort der Busse befindet sich hinter dem Bahnhof, an der Alten Freiburgstrasse, neben Gleis 4

Informations supplémentaires

Prise en charge des voyageurs à mobilité réduite

Merci de vous adresser au Call Center Handicap des CFF, 24 heures à l'avance, au numéro 0800 007 102. L'appel est gratuit. Vous pouvez également envoyer un courriel à mobil@sbb.ch.

Embarquement des vélos

Les vélos ne sont pas admis dans les bus de remplacement.

Groupes

Les groupes ne sont pas admis dans les bus de remplacement.

Achat de titre de transport durant les travaux

Vous pouvez acheter votre titre de transport auprès des guichets de Fribourg ou de Morat, du K Kiosk de Courtepin, aux automates ou encore via l'application FAIRTIQ.

Voyageurs de/à destination de Neuchâtel

Les passagers de/à destination de Neuchâtel peuvent utiliser les trains qui transitent par Berne au départ de Fribourg sans supplément de prix. Les voyageurs doivent être en possession d'un titre de transport valable pour ces trajets. Le personnel des guichets TPF se tient à votre disposition pour tout renseignement.

Autres renseignements

- tpf.ch
- guichets TPF
- informations sur le chantier: tpf.ch/chantier-courtepin
- Hotline RER Fribourg | Freiburg: 0848 111 300

Les TPF vous souhaitent un excellent voyage et vous remercient de votre compréhension.

Contact

Transports publics fribourgeois Trafic (TPF Trafic) SA

Service clients

Case postale 1536 - 1701 Fribourg

tpf.ch

service.clients@tpf.ch



Zusätzliche Informationen

Betreuung von Reisenden mit Behinderung

Bitte melden Sie sich 24 Stunden im Voraus beim Call Center Handicap der SBB unter der Nummer 0800 007 102. Der Anruf ist gratis. Sie können auch ein E-Mail an folgende Adresse senden: mobil@sbb.ch.

Veloverlad

Velos sind in den Ersatzbussen nicht erlaubt.

Gruppen

Gruppen können in den Ersatzbussen nicht befördert werden.

Billettkauf während der Bauarbeiten

Sie können Ihren Fahrausweis an den Schaltern in Freiburg oder Murten, am K Kiosk in Courtepin, an den Billettautomaten oder über die App FAIRTIQ kaufen.

Reisende von/nach Neuenburg

Reisende von/nach Neuenburg können die Züge nutzen, die von Freiburg aus über Bern ohne Zuschlag verkehren. Die Reisenden müssen im Besitz eines für diese Reise gültigen Fahrausweises sein. Die Mitarbeitenden der TPF-Schalter erteilen Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Weitere Auskünfte

- tpf.ch
- TPF-Schalter
- Informationen zur Baustelle: tpf.ch/chantier-courtepin
- Hotline RER Fribourg | Freiburg: 0848 111 300

Die TPF bedanken sich für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen eine gute Reise.

Kontakt

Freiburgische Verkehrsbetriebe Traffic (TPF Traffic) AG

Kundendienst

Postfach 1536 - 1701 Freiburg

tpf.ch

service.clients@tpf.ch



Lire & voyager

MODE D'EMPLOI

1. Je flashe le QR code ou tape www.plaisirdelire.ch/lire sur mon navigateur
2. Je choisis et télécharge une nouvelle sur mon téléphone
3. Je lis!

Pour agrémenter votre trajet, les CFF et les TPF vous offrent des nouvelles d'auteurs suisses à lire le temps de votre voyage.



Les éditions Plaisir de Lire vous offrent le téléchargement gratuit de nouvelles d'auteurs suisses pour quelques minutes d'évasion.
Projet réalisé avec le soutien de la CIIP.



Lesen & Reisen

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Ich scanne den QR-Code oder gebe www.plaisirdelire.ch/lire in meinen Internet-Browser ein.
.....
2. Ich wähle eine Novelle aus und lade sie auf mein Mobiltelefon.
.....
3. Ich lese.
.....

Um die Wartezeiten während Ihrer Reise angenehmer zu gestalten, schenken Ihnen die SBB und die TPF Kurzgeschichten von unseren Schweizer Autoren.



Gönnen Sie sich eine kurze Auszeit:
Dank des Verlags «Plaisir de Lire»
können Sie Novellen von Schweizer
Autorinnen und Autoren kostenlos
herunterladen.
Projekt mit der Unterstützung der CIIP

